

REVTO
NOAIN

LA MÉDIATHÈQUE
INSTITUT FRANÇAIS DU ROYAUME-UNI

Renovation of La Médiathèque Project Report 2012-2016 When Innovation Meets Heritage



INSTITUT
FRANÇAIS
ROYAUME-UNI

Table

Contents

Le mot de l'Ambassadeur 1

A Word from the Ambassador

Ils nous soutiennent 2

They Support Us

The Friends of the French Institute, 3

un acteur indispensable

à la réalisation du projet

The Friends of the French Institute,

a Key Player in the Fulfilment of this Project

Bilan de la phase I : 4

restauration de la salle de lecture

Phase I Assessment:

Restoration of the Listed Reading Room

Bilan de la phase II : 5

ouverture de la Bibliothèque Quentin Blake

Phase II Assessment:

Opening of the Bibliothèque Quentin Blake

Artiste en Résidence : Delphine Perret 6

Artist in Residence: Delphine Perret

Phase III : le Hub for Study and Discovery 7

Phase III: Hub for Study and Discovery

Le projet de rénovation en chiffres 8

The Renovation Project in Figures

Temps forts du projet 9

Project Highlights

CONTACT

Mailis Renouard, Head of Development

T +44(0)20 7073 1317

mailis.renouard@institutfrancais.org.uk



LA MÉDIATHÈQUE
INSTITUT FRANÇAIS DU ROYAUME-UNI

Le mot de l'Ambassadeur

A Word from the Ambassador

Chers amis, Dear Friends,

Grâce à une programmation riche et éclectique, l'Institut français a poursuivi en 2015 sa politique de diversité culturelle et de promotion de la création contemporaine. Il a proposé à un large public, familial ou universitaire, des rendez-vous cinématographiques, musicaux et littéraires de qualité et des programmes éducatifs novateurs et ludiques.

Cette année, la jeunesse était à l'honneur avec l'inauguration de la Bibliothèque Quentin Blake. Le South Ken Kids Festival a, une nouvelle fois, ravi petits et grands en leur faisant découvrir le meilleur de la littérature et de l'illustration jeunesse françaises et britanniques. Nouveauté qui mérite d'être soulignée, l'Institut français a accueilli pour la première fois une artiste en résidence : l'illustratrice Delphine Perret.

Grâce à la mobilisation du Trust *The Friends of the French Institute*, le projet de rénovation de la Médiathèque s'est donc poursuivi par la modernisation de la bibliothèque jeunesse, dans le prolongement de la restauration de l'emblématique salle classée Art Déco achevée en 2014. La troisième et dernière étape de ce grand projet a également été couronnée de succès puisque les fonds destinés à la création d'un *Hub for Study and Discovery* ont été intégralement récoltés, promesses de dons incluses. Le chantier débutera en juin 2016 et ces nouveaux espaces modernisés ouvriront à l'automne.

L'Institut français clôt ainsi le projet le plus ambitieux mené jusqu'ici avec 1 700 000€ collectés par le Trust. Je me réjouis du succès de ce projet et de l'engouement qu'il a pu générer.

Je tiens tout particulièrement à remercier les donateurs qui soutiennent fidèlement l'Institut français et permettent de faire fleurir des projets toujours plus innovants. Grâce à leur soutien et à la mobilisation des trustees, l'Institut français contribue avec succès au rayonnement de la culture française au Royaume-Uni.

La rentrée 2016 sera l'occasion pour l'Institut français de faire coup double en inaugurant sa Médiathèque rénovée et en annonçant de grands projets, construits avec le Trust, pour créer l'Institut français du XXI^{ème} siècle.

Through a rich and eclectic programme, the Institut français in 2015 has pursued its goals of embracing cultural diversity and encouraging contemporary creativity. Public audiences, ranging from individuals and families to schools and universities, have been able to enjoy first-rate cinema, music and literary events, as well as innovative and entertaining educational activities.

The year saw a special focus on young people, with the inauguration of the renovated Children's Library, named the Bibliothèque Quentin Blake. The South Ken Kids Festival once again delighted young and old, introducing them to the best of French and British literature and illustration for the younger generation. One new feature deserves mention: the Institut français welcomed for the first time an artist in residence: the French author Delphine Perret.

Thanks to the mobilisation of *The Friends of the French Institute* Trust, the Médiathèque renovation project, with its restoration in 2014 of the iconic Art Deco listed Reading Room, was followed by the modernisation of the Children's Library. The third and final phase of this great project has been crowned with success because the necessary funds have already been raised (or pledged) for the creation of a *Hub for Study and Discovery*. Work on the site will start in June 2016 and these new and modern spaces will open in the autumn.

The Institut français is thus concluding its most ambitious project ever, with total funds amounting to £1,700,000 raised so far. I am delighted with the success of this project and the enthusiasm that it has generated.

I should particularly like to thank the donors who loyally support the Institut and enable it to embark on ever more innovative projects. Thanks to their support and the mobilisation of the Trustees, the Institut français is successfully helping to promote French culture in the United Kingdom.

This autumn the Institut will be marking a double celebration, inaugurating the renovated Médiathèque and announcing a new set of major projects, organised with the Trust, to create the Institut français of the 21st century.



© José Farinha Photography

Sylvie Bermann
Ambassadeur de France au Royaume-Uni

Sylvie Bermann
French Ambassador to the United Kingdom

Ils nous soutiennent

They Support Us

L'Institut français est très reconnaissant envers le Trust *The Friends of the French Institute* et envers ses généreux donateurs – particuliers, entreprises ou fondations – pour leur soutien sans faille au programme de rénovation de La Médiathèque. Certains nous ont fait confiance quand le projet n'en était qu'à ses prémices. Nous souhaitons les remercier chaleureusement.

The Institut français is very grateful to *The Friends of the French Institute* Trust, and to its generous donors (individuals, companies and foundations), for their unflinching support of the renovation plan of La Médiathèque. Some of them trusted us whilst the project was still at the concept stage. We would like to thank them wholeheartedly.

Benefactors

Aline Foriel-Destezet
Odile & Marc Mourre

ARDIAN

Major Donors

Jean-Luc Allavena
Patrick & Valérie Degorce
Isabelle Ealet & John Corbani
Pierre-Henri & Dorothée Flamand
Jacques & Stéphanie Gabillon
Patrick Healy & Isabelle Georgeaux
Ralph & Yolande Kanza

Alix & Mathieu Laine
Xavier & Kathleen Mayer
Nicolas & Nathalie Motelay
Michel & Ellen Plantevin
Jean-Baptiste & Claudine Wautier

The Claude & Sofia Marion Foundation
The NDL Foundation



Premium Donors

Eric & Majda Aouani
Antoine & Sarra Badel
Sophie & Emmanuel Bousard
Léon & Sylvie Bressler
Jean-Philippe & Nathalie Chomette
Emmanuel & Anne-Cécile Clair
Charles de Croisset
Michel & Hélène David-Weill
Philippe Foriel-Destezet
Benjamin & Claire Dupuy
Vincent & Florence Gombault
Thierry & Elena Groell
Benoît & Cécile Helly d'Angelin
Dominique & Anne-Rose Lanckswert
Francis & Marie-France Lang

Hugues & Emmanuelle Lepic
Michel & Rana Massoud
Estibalitz & Maxence Mesny
Bernard & Anne Oppetit
Nicholas & Mirella Otten
Jean R. & Virginia S. Perrette
Franck & Catherine Petitgas
Alain & Elisabeth Philippe
Emmanuel Roman
Josselin & Alice de Roquemaurel
Ely Michel Ruimy
Sir John Scarlett KCMG, OBE
& Lady Scarlett
Aude & Jules Taittinger
Michel & Claudia Taittinger

BC Partners Foundation
The Anna and Michael Zaoui
Foundation
The De Brye Charitable Trust

Bouygues UK
Cheniére
Goldman Sachs Matching Gift Program
L'École des Petits et l'École de Battersea
Total
Veolia

Alex & Isabelle Abadie
Habib & Tina Achkar
Mark & Gioia Battistoni
Marion Bentata
Alexandre Bernigaud
Marie Bernon
Paul Berry
Renaud Billard
Emmanuel & Anne-Sophie Blouin
Marc & Delphine Bordier
Valérie Borne
Jeanne Bottin
Annaïg & Vincent Boyer
Frédérique Brisset
Lauriane Buffé
Ray Carlsson
Tanneguy Cazin D'Honinchtun
Jean-François & Catherine Cécillon
Vincent & Isabelle Chénery
Michel & Geneviève Contie
Frédéric & Sylvie Court
Etienne & Amaia de Merlis
Paul Davis & Guadalupe Cortina-Davis
Laurent Debenedetti & Deborah Zurkow
Elisabeth Delahaye
Matthieu & Agathe Delannoy
Sébastien Duc
John & Céline Duckworth
Matthieu & Marie-Anne Duncan
Emmanuel Escourido
Sir Jonathan Evans KCB & Lady Evans
Han & Xavier Eyraud
Anne Faure
Therese & Peter Fontana
Jérôme & Cécile Fossy
Matthieu Gillet
Jenny & Melville Guest
Martine Hamon
Lionel & Caroline Haroche
Laurent Henrio & Maia Morgensztern

Fred & Nicola Huet
Laurent & Marie Issaurat
Pierre & Faiza Janselme
Steven & Shalini Singh Johnson
Sindre Kaspersen
Christophe & Céline Khaw
Jean-François & Catherine Lambert
Dr Payman & Dr Carla Langroudi
David & Annie Lass
Lionel & Valérie Laurant
Gérard & Katrin Legrain
Arnaud & Gwénaëlle Mallet
Henry & Claire Maxey
Stephen & Elisabeth Maxwell
Luc Michalski
Liora & Michel Modiano
Nicolas & Kelly Moiseeff
Gaëlle Mourre
Sylvain Mudikongo Bolisa Katunda
Paul O'Connor & Barbara Berckmans
Emmanuel & Karen Onillon
Marina Papa-Sokal
Sacha Persirozan
Mathieu Plebeau
Xavier & Florence Quattrocchi
Georgia Robert Auger
Stephen & Marie-Hélène Somerville
Jan & Tina Taylor
Patrick Tantra & Maude Pinet
Yoann & Xin Turpin
Frédéric & Laetitia Vecchioli
Simona & Mike Vincent
Aurélien Vuillemoz

L'Oréal UK & Ireland
Morgan Stanley

... et les donateurs qui souhaitent rester anonymes.
... and many other contributors who wish to remain anonymous.



Salle Classée après rénovation
Listed Reading room after renovation

The Friends of the French Institute, un acteur indispensable à la réalisation du projet

The Friends of the French Institute,
a Key Player in the Fulfilment of this Project

Le Trust *The Friends of the French Institute* est une *charity* britannique enregistrée sous la référence 1069116 et administrée par une assemblée de Trustees, groupe d'éminents Français résidant à Londres et de Britanniques francophiles qui soutiennent l'institution et facilitent le financement des activités culturelles de l'Institut. Créé en 1998, le Trust permet à l'Institut d'accomplir sa mission de promotion de la culture française et de proposer un vaste programme d'activités culturelles et éducatives tant pour les enfants que pour les adultes. Depuis sa création, le Trust a contribué à lever un total de plus de 2 500 000 £ pour l'Institut à travers quatre campagnes principales de levée de fonds.

The *Friends of the French Institute* Trust is a registered charity (no 1069116) administered by a board of Trustees, a distinguished group of French residents of London and of Francophile British citizens who support the funding of the cultural activities of the Institut français.

The Trust was created in 1998 in order to support the Institut in carrying out its mission: to promote French culture by offering a large programme of cultural and educational activities for both children and adults. Since its creation, it has helped to collect £2.5 million for the Institut via four fundraising campaigns.

Le Trust bénéficie de l'expérience et de l'expertise de ses membres : The Trust benefits from the experience and expertise of the board:

François Croquette Ex-officio Trustee	Cultural Counsellor – French Embassy
Marc Mourre Chairman	Managing Director, Vice Chairman Commodities – Morgan Stanley Director – Mourre and co. since 1 February 2016
Jean-Luc Allavena	Operating Partner – Apollo Management
Thibault de Fontaubert	Managing Partner – Gemini Capital Partners LLP
Jacques Gabillon	Partner – Goldman Sachs International Ltd
Vincent Gombault	Managing Partner, Head of Funds of Funds and Private Debt – Ardian
Thierry Groell	Advisory Board – Tanto Capital
Lady Ghislaine Kenyon	Freelance Arts Education Consultant
Francis Lang	Retired Merchant Banker & Chairman of an investment company
Xavier Mayer	Managing Director, Investment Banking Division – Morgan Stanley
Edward Reed	Partner – Macfarlanes LLP
Sir John Scarlett KCMG, OBE	Senior Advisor – Morgan Stanley
Stephen Somerville	Independent Editor, Writer & Media Consultant Former Director of Reuters Foundation

Bilan de la phase I : restauration de la salle de lecture Art Déco

Phase I Assessment: Restoration of the Listed Reading Room

Grâce aux 480 000 £ collectés, la salle classée Art Déco rénovée a ouvert ses portes en mai 2014, après quatre mois de travaux qui ont permis de :

- restaurer les éléments Art Déco (parquet, vitraux, boiseries) ;
- installer un mobilier confortable, offrant les meilleures conditions de lecture ;
- réorganiser les collections et rendre plus accessibles les nouvelles acquisitions (journaux et magazines, romans, catalogues d'art) ;
- installer un équipement audiovisuel professionnel indispensable à la tenue d'événements de qualité : conférences, présentations, interviews, ateliers...

Thanks to the £480,000 raised, the listed reading room opened its doors in May 2014 after four months of renovation works. Major improvements include:

- restoring the Art Deco architecture to its original features (parquet flooring, stained glass windows, woodwork);
- installing comfortable furniture to provide the best reading conditions;
- reorganising the collections to highlight the new acquisitions (newspapers and magazines, novels, art catalogues);
- installing cutting-edge audiovisual equipment for lectures, interviews, workshops and other prestigious events.



La salle classée avant rénovation
The reading room before the renovation



La salle classée après rénovation
The reading room after the renovation

All done!



£480 000



Fundraising goal:
achieved!



Le premier étage de la Bibliothèque Quentin Blake et sa fresque murale
The first floor of the Bibliothèque Quentin Blake and its mural decoration



Les collections de la bibliothèque ont été largement enrichies
Resources of the library have been largely enriched

Bilan de la phase II : ouverture de la Bibliothèque Quentin Blake

Phase II Assessment: Opening of the Bibliothèque Quentin Blake

Après trois mois et demi de travaux, la Bibliothèque jeunesse a ouvert ses portes en septembre 2015 sous le nom de **Bibliothèque Quentin Blake**, avec des améliorations majeures, grâce à 665 000 £ de dons :

- un espace deux fois plus grand offrant le meilleur de la littérature jeunesse ;
- un centre de ressources offrant aux apprenants de français les dernières technologies d'apprentissage ;
- des collections enrichies (mangas et ouvrages bilingues) ;
- un espace accueillant pour les groupes scolaires ;
- une décoration murale réalisée par Sir Quentin Blake, célèbre notamment pour ses illustrations des romans de Roald Dahl.

Following major refurbishment, our Children's Library reopened in September 2015 under the name **Bibliothèque Quentin Blake** thanks to £665,000 in donations. Major improvements include:

- a space doubled in size, offering the best of children's literature;
- a resource centre with the latest technology for students of French;
- enhanced resources (bilingual mangas and books);
- a school-friendly space;
- a wonderful mural decoration, courtesy of renowned illustrator Sir Quentin Blake.

All done!



£665 000



Fundraising goal:
achieved!

Artiste en résidence : Delphine Perret

Artist in Residence: Delphine Perret

Pour la première fois à l'Institut français, une résidence d'artiste a été mise en place pour **Delphine Perret**. En plus d'animer une galerie d'art graphique et d'illustration à Lyon, Delphine écrit et illustre des livres pour enfants. L'auteur de *Moi, le loup et les Chocos* et de *Pedro et George* a également joué le rôle d'Ambassadeur du South Ken Kids Festival.

Delphine a pendant 12 jours, animé les espaces de l'Institut français en organisant des ateliers et en réalisant la signalétique de la Bibliothèque Quentin Blake ainsi que des décorations sur ses fenêtres.

Cette résidence a vu le jour grâce au soutien du Trust *The Friends of the French Institute* et d'Eurostar. Les réactions très positives suite à cette coopération et son format léger et modulable font de cette aventure une expérience à reproduire pour l'Institut français.

For the first time, the Institut français established an artist's residency. It was awarded to **Delphine Perret**, who writes and illustrates books for children, as well as running a graphic arts gallery in Lyon. Author of *The Big Bad Wolf and Me* and of *Pedro and George*, she has acted as Children's Ambassador for the South Ken Kids Festival.

Delphine has animated the spaces of the Institut français over a 12-day period: she organised workshops, created drawings and decorated the windows of the Bibliothèque Quentin Blake.

This residency was made possible thanks to the *Friends of the French Institute* Trust and Eurostar. With positive feedback and simple logistics, this is an experience well worth repeating at the Institut français.



Illustrations réalisées par Delphine Perret

Drawings created by Delphine Perret



Ateliers animés par Delphine Perret
Workshops organised by Delphine Perret



Phase III : le Hub for Study and Discovery

Phase III: Hub for Study and Discovery

Grâce aux 563 000 £ récoltés auprès de généreux donateurs, la troisième et dernière phase du projet de rénovation de la Médiathèque va pouvoir être réalisée, dans le but de :

- créer un "Lab Français Langue Etrangère (FLE)" pour les apprenants de français ;
- créer un espace audiovisuel dédié au cinéma et à la musique ;
- donner accès aux documents d'archives de La Médiathèque ;
- créer un espace d'étude dédié aux Sciences Humaines et Sociales ;
- aménager des espaces de travail individuels et collectifs ;
- offrir au public un confort optimal et les dernières technologies numériques.

Cette dernière étape incarne une des missions clés de l'Institut : permettre à tous d'accéder facilement à la culture.

Thanks to our generous donors, £563,000 was raised and the third and last step of the project of La Médiathèque is to be completed. The Institut français aims to:

- create a "French as a foreign language (FLE) Lab" for students of French;
- set up a specific area for music and cinema;
- facilitate access to our archives;
- set up a study room for Human and Social Sciences resources;
- develop co-working spaces alongside individual desks;
- provide optimal comfort and the latest digital equipment.

This last stage represents a key aspect of the Institut's mission, as it gives everyone easier access to French culture and language.

All done!



£563 000



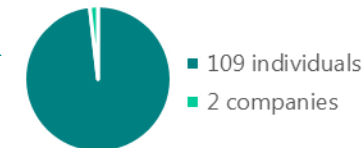
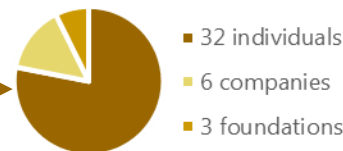
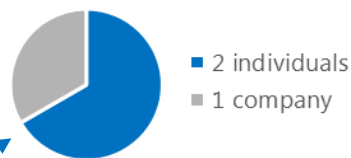
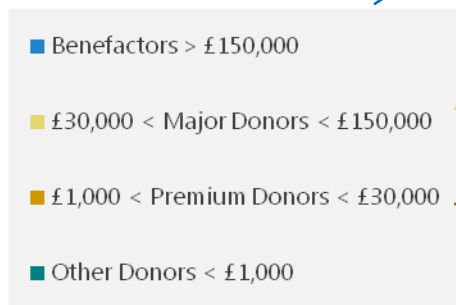
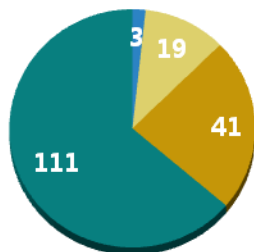
Fundraising goal:
achieved!

Le projet de rénovation en chiffres

The Renovation Project in Figures

Catégories de donations

Levels of donation



Phase I
Salle Classée
Listed Reading room

Montant total collecté :
Total funds raised:

£480,000



Phase II
Bibliothèque Quentin Blake

Montant total collecté :
Total funds raised:

£665,000



Phase III
Hub for Study and Discovery

Montant total collecté :
Total funds raised:

£563,000

Budget total atteint : 1 700 000 £ grâce à 174 donateurs

Total budget achieved: £1,700,000 thanks to 174 donors

La Médiathèque en chiffres

La Médiathèque in figures

101,623 visiteurs
visitors **+2%** par rapport à 2014
compared with 2014

3,063 membres
members

43% 29%
28% autres other
à la bibliothèque adulte
at the adults' library
à la Bibliothèque Quentin Blake
at the Bibliothèque Quentin Blake

2,789
274

8 bibliothécaires
librarians **816** écoliers accueillis
pupil visitors

700 participants à
participants in **48** ateliers
workshops

44 événements (conférences, concerts...)
events (talks, concerts...)

560 m² d'espaces de lecture (+85m²)
5,080 sq ft of reading spaces (+915 sq ft)

Zoom sur la Bibliothèque Quentin Blake

Focus on the Bibliothèque Quentin Blake

- Une fréquentation en hausse : de 3 000 visiteurs par mois à plus de 5 000
More visitors: from 3,000 per month to more than 5,000
- La Bibliothèque Quentin Blake a doublé le nombre de ses activités (12 par mois)
The number of activities in the Bibliothèque Quentin Blake has doubled (up to 12 a month)
- Une augmentation des adhésions de presque 2 000 £ a été enregistrée
Subscriptions have increased to almost £2,000
- 1 poste de bibliothécaire a été créé
1 position of librarian has been created

Temps forts du projet

Project Highlights

Événements de levée de fonds

Fundraising Events

21 novembre 2013
21 November 2013

Dîner de gala à la Résidence de France

Gala dinner at the French Residence

14 avril 2014
14 April 2014

Soirée French Connection : Fundraising and Networking - avec les associations d' alumni de grandes écoles françaises

French Connection cocktail party: Fundraising and Networking – with French Alumni Associations

16 octobre 2014
16 October 2014

Dîner de gala à la Résidence de France en présence de Sir Quentin Blake

Gala dinner in presence of Sir Quentin Blake at the French Residence

19 janvier 2015
19 January 2015

Cocktail pour la rénovation de la bibliothèque jeunesse avec les associations de parents d'élèves des écoles françaises de Londres

Fundraising cocktail party in aid of the children's library, with the parents' associations of London-based French schools

Mars 2016
March 2016

Objectif de levée de fonds atteint !

Fundraising goal achieved!

Événements de remerciements

Thank you events

3 avril 2013
3 April 2013

Déjeuner de remerciements aux Grands Donateurs à la Résidence de France

Lunch for Major Donors at the French Residence

6 mars 2014
6 March 2014

Visite du chantier de La Médiathèque par les Major et Premium donors, en présence de la Ministre de la Culture et de la Communication Aurélie Filippetti

Site visit for Major and Premium donors with France's Minister for Culture and Communication, Aurélie Filippetti

8 mai 2014
8 May 2014

Soirée d'inauguration de la salle classée rénovée

Inauguration of the renovated listed room

14 mai 2015
14 May 2015

Dîner de remerciements aux Grands Donateurs à la Résidence de France

Dinner for Major Donors at the French Residence

12 septembre 2015
12 September 2015

Inauguration de la Bibliothèque Quentin Blake, en présence de Sir Quentin Blake

Inauguration of the Bibliothèque Quentin Blake, in the presence of Sir Quentin Blake

Automne 2016
Autumn 2016

Inauguration finale

Final inauguration

Chantier

Renovation works

Février – mai 2014
February – May 2014

Travaux de la salle classée

Renovation works in the listed reading room

Juin – septembre 2015
June – September 2015

Travaux de la Bibliothèque Quentin Blake

Renovation works in the Bibliothèque Quentin Blake

Juin 2016
June 2016

Lancement des travaux du Hub for Study and Discovery

Launch of the works in the Hub for Study and Discovery



L'Institut du XXI^e siècle

L'Institut français remercie ses 174 donateurs pour leur confiance et présentera bientôt ses nouveaux projets. Grâce au soutien du Trust *The Friends of the French Institute*, ces projets, tournés vers l'avenir et l'innovation, façonneront l'Institut français de demain.

The Institut of the 21st century

The Institut français is very grateful to its 174 donors for their trust and will soon be announcing a new set of projects. Thanks to the *Friends of the French Institute* Trust, these ambitious and innovative projects will shape the Institut français of the 21th century.

INSTITUT FRANÇAIS

ROYAUME-UNI

Institut français du Royaume-Uni
23 Cromwell Road, London SW7 2EL

Maïlis Renouard, Head of Development
T + 44 (0)20 7073 1317
mailis.renouard@institutfrancais.org.uk